



La mission
de MADD Canada
consiste
à mettre fin
à la conduite
avec
facultés
affaiblies
et à venir
en aide
aux victimes
de ce crime
de violence.

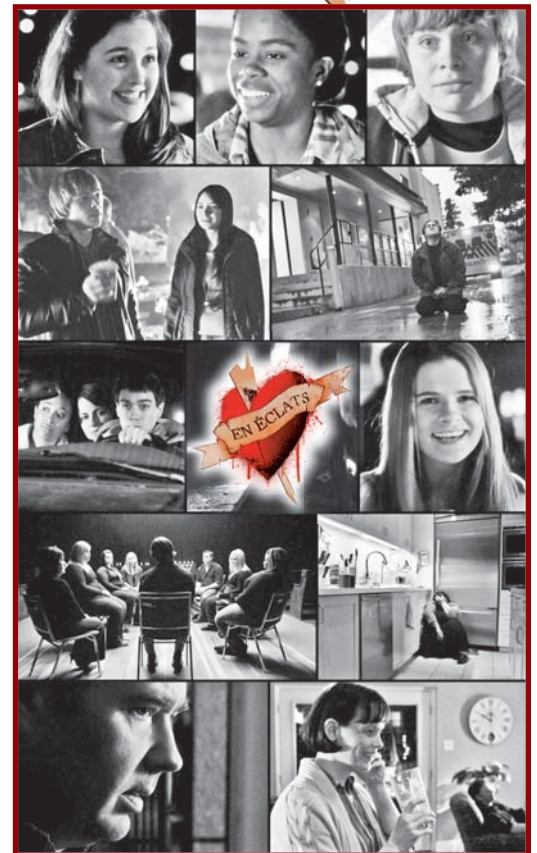
« *En éclats* » expose les étudiants aux réalités de la conduite avec facultés affaiblies

C'est la rentrée — pour les étudiants et pour MADD Canada ! « *En éclats* », l'édition 2010-2011 de notre *programme scolaire multimédia*, a commencé sa tournée des classes de septième à douzième année dès le début de septembre. Cette année, environ un million d'étudiants aux quatre coins du Canada auront l'occasion d'assister à une présentation de ce programme percutant.

Une voiture roulant à vive allure marque le début de « *En éclats* ». Le conducteur insouciant double dangereusement les autres et frôle une fourgonnette roulant en sens inverse avant de revenir dans sa voie. Il perd le contrôle. La voiture se renverse et fonce dans un garde-fou. Le scénario fait ensuite un retour en arrière pour montrer le début de la soirée. Les auditeurs rencontrent différents groupes d'étudiants qui profitent d'un samedi soir comme tous les autres. Ils ignorent tous les lourdes conséquences des décisions qu'ils prendront au courant de la soirée.

La présentation est entrecoupée des témoignages de plusieurs jeunes adultes qui ont été victimes de la conduite avec facultés affaiblies. Ce sont de puissants récits de pertes qui touchent profondément les jeunes, car les victimes ont environ le même âge.

« *En éclats* dévoile la tragique réalité de la conduite avec facultés affaiblies et de ses conséquences, a souligné Denise Dubyk, Présidente nationale de MADD Canada. Les jeunes voient de leurs propres yeux la vitesse avec laquelle une seule décision peut changer une vie à tout jamais. Les témoignages des victimes présentent un bref aperçu du deuil et de la peine de ceux qui ont perdu un être cher ou subi de graves blessures. »



Réalités de l'entraînement altéré

Suite de la page 1

Allstate du Canada, compagnie d'assurance, s'est encore une fois engagée à titre de commanditaire principal du *programme scolaire multimédia*. C'est grâce à cette généreuse commandite et à l'appui des autres commanditaires du programme que MADD Canada est en mesure de produire ces présentations audacieuses, dynamiques, et percutantes.

« Allstate du Canada est fière de continuer notre partenariat de longue date avec MADD Canada dans une démarche qui, nous croyons, sauve des vies et améliore la sécurité routière » a déclaré Chris Kiah, Président et Chef de la direction d'Allstate du Canada. « Avec des programmes percutants comme la vidéo *En éclats*, nous espérons encourager les jeunes à adopter des habitudes de conduite sécuritaires et sobres, qui assureront leur sécurité et celle des autres afin d'éviter les incidences tragiques de la conduite avec facultés affaiblies. »



Ce programme dynamique et percutant s'inscrit dans le cadre des initiatives de MADD Canada visant à sensibiliser les jeunes aux dangers de la conduite avec facultés affaiblies. Au Canada, les collisions de la route sont la première cause de décès chez les ados et environ 45 % de ces décès sont liés à l'alcool. Par ailleurs, le mélange d'alcool et de drogues au volant est également très préoccupant, du fait que les taux de consommation de cannabis des Canadiens de 14 à 25 ans se classent parmi les plus élevés au monde.

Les *programmes scolaires multimédias* de MADD Canada présentent des connaissances et soulignent des pratiques exemplaires afin d'aider les étudiants à mieux comprendre le problème de la conduite avec facultés affaiblies. Ces programmes alimentent la réflexion des jeunes sur les dangers des beuveries, les réalités de l'affaiblissement des facultés causé par le cannabis et le mélange de cannabis et d'alcool, ainsi que les dangers d'accepter de se faire reconduire par un conducteur aux facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue.

Pour voir un extrait de « *En éclats* » ou pour connaître la marche à suivre pour réserver une présentation, veuillez consulter la section jeunesse du site Internet de MADD Canada (www.madd.ca).

COMMANDITAIRES DES PROGRAMMES

Programme à l'intention des écoles



Commanditaire principal
Allstate du Canada,
compagnie d'assurance



Commanditaire national
General Motors du Canada



Commanditaire officiel
CN



Commanditaires provinciaux
Alberta Culture and Spirit

LCBO



Société d'assurance
publique du Manitoba



Alcool NB



Newfoundland
Labrador Liquor
Corporation



Nova Scotia
Liquor Corporation



Saskatchewan Liquor
and Gaming Authority



SGI



Corporate Sponsors
#TAXI



ARC Energy Trust



Husky Energy



MJM Productions



Winners Merchants
International



Entreprises commanditaires
Alberta Traffic
Safety Fund



Fine Lines Sign Company



Gouvernement de
Terre-Neuve-et-Labrador



Fondation J.P. Bickell



Fondation RBC

Veg AL – Drug Society

Commanditaire du véhicule

Location d'autos et
camions Discount Itée



Quelques réflexions en ce début de mandat à la présidence nationale



C'est pour moi un très grand honneur d'assumer le rôle de Présidente nationale. Mes débuts avec MADD Canada remontent à une dizaine d'années durant lesquelles j'ai été bénévole, présidente de section, trésorière, membre du conseil de section, et membre du conseil d'administration national.

Les bénévoles qui consacrent si passionnément temps et énergie à la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies et l'aide aux victimes de ce crime de violence sont pour moi une grande source d'inspiration et je les remercie.

Ce qui m'a motivé à me vouer à cette cause est semblable aux motivations de plusieurs d'entre vous – mon premier contact avec MADD Canada était en tant que victime de la conduite avec facultés affaiblies.

Ma fille Tammy, son mari Darryl, et leurs deux jeunes garçons, Dylon et Joshua, étaient une famille comme tant d'autres. Occupée, affectueuse, et excitée pour l'avenir. Jusqu'au 6 mai de l'an 2000.

Le lendemain matin, tout s'est effondré. On a frappé à la porte. Un policier est venu livrer la pire nouvelle possible. Darryl avait été tué dans une collision. Il était dans une camionnette conduite par un chauffard aux facultés affaiblies qui a heurté un camion de déménagement stationné. La plateforme de chargement du camion a défoncé le côté passager de la camionnette – Darryl, écrasé et grièvement blessé, est mort sur le coup.

Dans l'espace d'un instant, notre monde s'est écroulé. Tammy avait perdu son mari. Dylon, 6 ans, et Joshua, 2 ans, avaient perdu leur père... pour toujours. J'ai senti mon cœur briser et il est toujours brisé par ma tristesse pour ma fille et mes petits-fils.

Ce fut le début d'un cauchemar qui nous hante toujours. Rien ne peut préparer une famille pour les ravages de la conduite avec facultés affaiblies.

Tammy a entouré ses garçons d'amour et de soutien, elle a tout fait pour maintenir l'unité de sa famille, mais elle n'avait plus la force de prendre soin d'elle-même. Elle s'effondrait sous le poids du chagrin et de la douleur. Ma fille, telle que je la connaissais, joyeuse et insouciante, avait disparu.

Nous avons communiqué avec MADD Canada, mais il n'y avait pas de section à Calgary. MADD a toutefois su nous aider – nous avons reçu les informations et les ressources dont nous avons désespérément besoin pour répondre à nos questions et mettre un peu de clarté dans la confusion. Nous

avons communiqué de nouveau avec MADD Canada durant le procès, parce que nous avons tant de questions et nous ne savions tout simplement pas où trouver les réponses. C'est ainsi que nous avons appris qu'il y avait d'autres personnes comme nous qui pourraient bénéficier de l'appui d'une section locale. Sachant qu'il est plus facile et plus réconfortant de s'asseoir face à face avec quelqu'un lorsqu'on a besoin d'aide, nous nous sommes mis ensemble pour amorcer le processus d'établissement d'une section et la section Calgary a obtenu sa charte le 3 décembre 2001.

Ma participation à ce petit groupe s'est avérée pour moi une expérience des plus valorisantes et thérapeutiques.

Au fil des années, j'ai distribué d'innombrables rubans rouges, contribué au lancement des *Campagnes 911*, présenté notre *programme scolaire multimédia* dans les écoles secondaires de la région, et j'ai communiqué notre message et nos politiques aux médias, au public, et aux législateurs. Surtout cependant, j'ai échangé avec d'autres personnes et d'autres familles affrontées aux mêmes questions et à la même confusion que ma propre famille. Je leur ai offert nos ressources et je leur ai promis qu'il y aurait de l'aide pour eux lorsqu'ils en auraient besoin.

Ce fut un parcours chargé d'émotions. Aujourd'hui, après toutes ces années et après tous ces rôles, je suis très fière d'amorcer la prochaine étape en assumant mon rôle de Présidente nationale. Je suis excitée à l'idée de passer les trois prochaines années à travailler avec vous dans la poursuite de notre mission de mettre fin à la conduite avec facultés affaiblies et de venir en aide aux victimes.

Comme l'a souvent dit Margaret Miller, la présidente sortante, « Ensemble, nous mettrons fin à la conduite avec facultés affaiblies ». Sachez que j'y crois pleinement.

Je tiens à profiter de cette occasion pour remercier Margaret de sa contribution exceptionnelle en sa qualité de Présidente nationale. MADD Canada n'aurait pas pu demander une meilleure ambassadrice. Son engagement, sa passion pour cette cause, et sa compassion pour les victimes constituent un excellent modèle à suivre.



Denise Dubyk
Présidente nationale



Conférence nationale des sections : ensemble vers un avenir meilleur

La force de MADD Canada réside dans son réseau de sections et de dirigeants communautaires qui mettent tout en œuvre pour poursuivre notre mission et instaurer nos programmes aux quatre coins du pays. Ces leaders se sont rassemblés à Toronto en septembre dans le cadre de la Conférence annuelle des sections afin d'avancer « Ensemble vers un avenir meilleur ».

Conjugués, les sessions d'information, l'enthousiasme des délégués, et les occasions d'échanger et de partager les connaissances ont donné lieu à un succès retentissant. Les délégués ont quitté la conférence avec de nouvelles informations, un engagement renouvelé, et une multitude d'idées pour l'avenir.

L'un des aspects les plus intéressants de la conférence était une session interactive durant laquelle les délégués étaient invités à aider MADD Canada à identifier les Forces, Faiblesses, Possibilités et Menaces (FFPM) de l'organisme. Les informations ainsi recueillies contribueront à façonner notre plan stratégique pour l'avenir.

Voici un aperçu des autres grands moments de la conférence :

- Présentation de la nouvelle Présidente nationale, Denise Dubyk.
- Activité spéciale de reconnaissance et d'hommage aux entreprises qui soutiennent si gracieusement les activités de MADD Canada.
- Première de *En éclats*, l'édition 2010-2011 de notre programme scolaire multimédia.
- Discours liminaire sur l'importance de reconnaître et d'apprécier les forces, les styles, et les préférences propres à chacun en vue d'optimiser l'efficacité du réseau de sections et de dirigeants communautaires.
- Annonce des prix nationaux 2010.



- Séries d'ateliers simultanés abordant divers thèmes comme le financement, la nouvelle vidéo de recrutement de bénévoles, la gestion des médias, et l'organisation d'une assemblée générale annuelle réussie.
- Session « On s'applaudit » célébrant les réalisations des sections et des dirigeants communautaires.
- Assemblée générale annuelle du Conseil d'administration de MADD Canada et élection des nouveaux membres du conseil.
- Reprise du « Marché des commanditaires », un forum permettant aux délégués de rencontrer les entreprises commanditaires et artisanes, et du « Marché des programmes et services » permettant aux délégués de rencontrer le personnel de MADD Canada et d'échanger au sujet des principaux programmes et services.

COMMANDITAIRES DE L'ORGANISME

Commanditaires officiels

Allstate du Canada, compagnie d'assurance



Fonora Textile Inc.

FONORA TEXTILE

LCBO

LCBO

Hill Street Marketing Inc.

– Fier fabricant des apéros sans alcool de MADD

Entreprises commanditaires

Encan d'auto impact



Saatchi & Saatchi

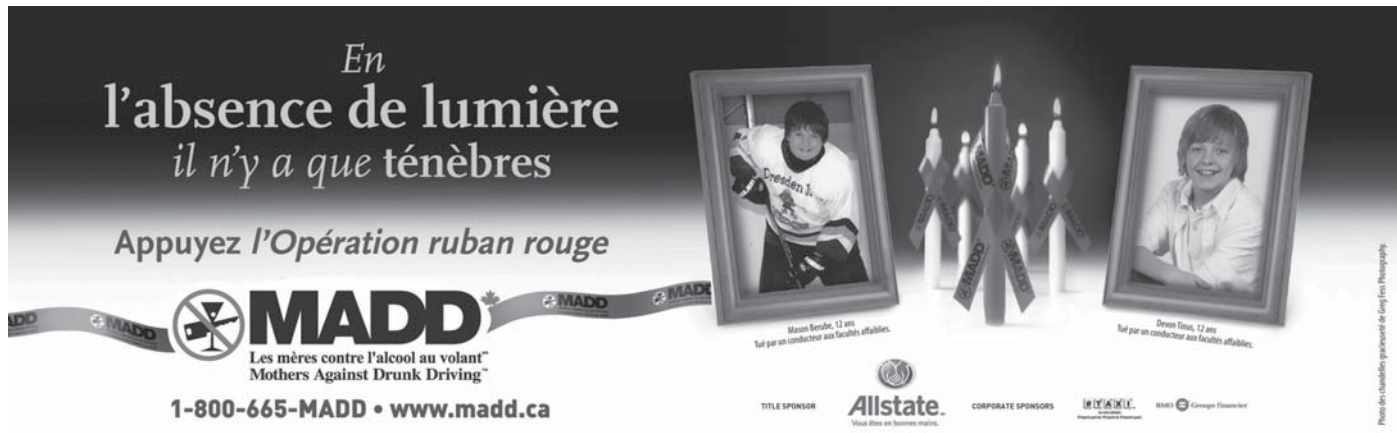
SAATCHI & SAATCHI

Sociétés artisanes

BMO MasterCard

Fine Lines Sign Co. Inc.





L'Opération ruban rouge approche !

Les Fêtes nous semblent peut-être encore bien loin, mais les sections et les dirigeants communautaires de MADD Canada préparent déjà la 23^e édition annuelle de l'Opération ruban rouge.

Dès le début novembre jusqu'au jour de l'an, cette campagne annuelle sensibilise la population à l'importance de la conduite sobre et le matériel de campagne – rubans rouges, affiches, et signets – est déjà en route vers les sections.

Le ruban rouge de MADD Canada se veut un puissant symbole qui, dans un premier temps, rappelle les dangers de la conduite avec facultés affaiblies et, dans un deuxième temps, rend hommage à toutes les victimes tuées ou blessées dans des collisions attribuables à l'alcool ou la drogue.

« Il y a beaucoup trop d'incidents liés à la conduite avec facultés affaiblies durant les Fêtes parce que les gens ne prennent pas le temps de planifier un moyen sécuritaire de rentrer à la maison ou parce qu'ils ne semblent tout simplement pas comprendre le danger de conduire avec les facultés affaiblies, a souligné Denise Dubyk, Présidente nationale de MADD Canada. Notre ruban rouge est un symbole facilement reconnu des dangers de la conduite avec facultés affaiblies et nous souhaitons en voir un sur chaque véhicule, sac à dos, et porte-clés. »

Si vous souhaitez commander des rubans rouges, des affiches, ou des signets, n'hésitez pas à communiquer avec votre section locale, le dirigeant communautaire de votre région, ou MADD Canada (info@madd.ca ou 1-800-665-6233).

**COMMANDITAIRES DE LA CAMPAGNE
OPÉRATION RUBAN ROUGE**



Commanditaire principal
Allstate du Canada,
compagnie d'assurance

Entreprises commanditaires
BMO Financial Group

#TAXI



BMO Groupe financier



MADD Canada inaugure une nouvelle ressource pour les sections

MADD Canada inaugure un nouvel outil éducatif pour ses membres – « Ensemble vers un avenir meilleur ». Il s'agit d'un DVD divisé en différentes sections qui peut servir pour la sensibilisation du public, le recrutement, l'orientation et la rétention des bénévoles, le financement, et le développement des compétences de leadership.

Nous y expliquons tout ce qui a trait aux programmes, aux sections, aux dirigeants communautaires, aux services aux victimes, et aux services jeunesse. Le DVD sera distribué à toutes les sections ainsi qu'à tous les dirigeants communautaires. De



plus, plusieurs segments ont été publiés sur notre site Internet pour consultation publique. Toutes les sections du DVD renferment en outre des témoignages de nos membres qui décrivent l'impact de MADD Canada et parlent de la façon dont l'organisme a enrichi leur vie. Des photos témoignent en outre de l'excellent travail que font nos membres au sein de leurs communautés respectives.

Nous remercions tous ceux et celles qui ont contribué à la réalisation de ce projet. Vous êtes, sans l'ombre d'un doute, les « visages de MADD Canada ».

Le professeur Robert Solomon reçoit un prix national



Les membres et les bénévoles de MADD Canada sont pleinement conscients de l'ampleur de la contribution du professeur Robert Solomon à la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies au Canada. En sa qualité de directeur des politiques juridiques de MADD Canada et de professeur à la faculté de droit de l'Université Western Ontario, le professeur Solomon milite depuis longtemps en faveur d'importantes modifications législatives qui permettraient de

réduire les collisions, les décès, et les blessures attribuables à la conduite avec facultés affaiblies.

Le travail exhaustif du professeur Solomon lui a valu le prix national d'excellence en politique publique 2010 de la fondation Kaiser.

Ce prix rend hommage aux individus ou groupes qui contribuent de façon significative à la réduction des méfaits liés à la consommation d'alcool et de drogues en préconisant des politiques publiques efficaces.

« Je suis ravi de recevoir cette prestigieuse distinction, a déclaré le professeur Solomon, surtout parce qu'elle reconnaît un travail qui fait une réelle différence. Je suis très fier de mon association avec MADD Canada et des réalisations de cet organisme dans le domaine de la conduite avec facultés affaiblies. Nos initiatives contribuent et continueront à contribuer à la sécurité de nos communautés. »

Le professeur Solomon, un expert reconnu du domaine, est l'auteur de nombreux mémoires. Il présente ses exposés politiques aux législateurs fédéraux et provinciaux et il est un porte-parole éloquent pour tout ce qui a trait à la loi sur la conduite avec facultés affaiblies. Ses travaux pour MADD Canada comprennent notamment : « *Évaluation des provinces et des territoires* » ; « *Les jeunes et la conduite avec facultés affaiblies au Canada : possibilités de progrès* » ; et « *Alcohol, Trauma and Impaired Driving, 4^e édition* ».

« Ce prix reflète l'importante contribution du professeur Solomon à la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies au Canada, a souligné Denise Dubyk, Présidente nationale de MADD Canada. Depuis plus de 30 ans, il se voue inlassablement à la promotion de modifications législatives essentielles à la réduction de la conduite avec facultés affaiblies. »

Les lauréats reçoivent également un prix de 10 000 \$ à verser à un organisme caritatif. Le professeur Solomon a choisi de l'offrir à MADD Canada et « My Sister's Place », un centre de soutien de transition pour les femmes à risque. Le professeur Solomon et son épouse Dr Barbara Lent ont également très généreusement offert une contribution personnelle équivalente à ces deux organismes.

« Le dévouement et la passion des bénévoles, du personnel, et du conseil d'administration de MADD Canada ne cessent de m'émerveiller », a souligné le professeur Solomon en nommant MADD Canada comme récipiendaire.

COMMANDITAIRES DE LA CAMPAGNE 911

MADD * Campagne 911

Commanditaire principal
Allstate du Canada, compagnie d'assurance

#TAXI

Sociétés artisanes
Alberta Traffic Safety Fund

Alcool NB



Envoyez vos demandes de bourse dès aujourd'hui

Les bourses d'études de MADD Canada s'adressent aux étudiants canadiens dont un parent ou tuteur est décédé dans une collision attribuable à la conduite avec facultés affaiblies. Pour être admissibles, les candidats doivent être inscrits dans un programme d'enseignement à temps plein reconnu par le ministère provincial de l'Éducation. MADD Canada offre des bourses pouvant s'élever à 2 000 \$ aux étudiants admissibles retenus.

Pour de plus amples renseignements ou pour télécharger le formulaire de demande, veuillez consulter la section Jeunesse du site Internet de MADD Canada (www.madd.ca). Les demandes de bourses doivent nous parvenir au plus tard le 31 mai 2011.

Dans l'édition printemps 2010 d'*Infos MADD*, nous vous présentions un aperçu du rapport « *Évaluation des provinces et des territoires* » et nous vous promettons une série d'articles examinant chacune de nos recommandations législatives. Voici donc le deuxième article de la série.

Limite d'alcoolémie de zéro jusqu'à l'âge de 21 ans pour protéger les jeunes automobilistes

Les statistiques sur les collisions de la route et les collisions liées à l'alcool chez les jeunes sont particulièrement troublantes.

- Parmi tous les groupes d'âge, les jeunes affichent les taux les plus élevés (par habitant) de décès et de blessures de la route, ainsi que le taux le plus élevé de décès par kilomètre parcouru parmi tous les conducteurs de moins de 75 ans.
- Les collisions de la route sont la principale cause de décès chez les jeunes Canadiens âgés de 15 à 25 ans, et l'alcool est en cause dans 45 % des cas.
- En 2006, les jeunes âgés de 16 à 25 ans ne représentaient que 13,2 % de la population canadienne, mais ils représentaient 33,4 % des décès de la route liés à l'alcool.

Dans les années quatre-vingt-dix, les administrations canadiennes commençaient à adopter des programmes d'accès graduel à la conduite visant les jeunes et les novices. En imposant la tolérance zéro en matière d'alcoolémie, des restrictions sur la conduite de nuit et la conduite sur les autoroutes, et une limite sur le nombre de passagers permis, ces programmes permettent aux jeunes et aux novices d'acquérir une expérience de conduite tout en limitant un nombre de risques connus.

Pour ce qui est de la réduction de la conduite avec facultés affaiblies et des collisions parmi les jeunes automobilistes, la limite de zéro est une mesure éprouvée. Une étude de la tolérance zéro imposée en Ontario fait état d'une réduction de 25 % du nombre d'étudiants masculins de la 11^e et de la 12^e année qui déclaraient avoir pris le volant après avoir consommé de l'alcool.

La disposition des programmes d'accès graduel à la conduite imposant la tolérance zéro présente cependant un important écueil. La restriction cesse de s'appliquer dès la fin du programme, ce qui coïncide très souvent avec la date à laquelle le conducteur atteint ses 18 ou 19 ans, soit l'âge légal de consommer de l'alcool dans la majorité des provinces, ainsi que l'âge auquel la consommation d'alcool et les beuveries sont à la hausse. Les jeunes de cet âge sont particulièrement à risque d'une collision attribuable à l'alcool.

En vertu de leur manque d'expérience, les conducteurs novices sont d'ores et déjà en situation désavantageuse et la consommation d'alcool ne fait que porter atteinte à leur jugement. De manière générale, les jeunes conducteurs sont plus susceptibles de prendre des risques et d'être moins prudents que leurs homologues plus vieux et plus

expérimentés. Par conséquent, même sans alcool, leur risque de collision est plus élevé. Le risque relatif de décès des jeunes conducteurs qui consomment est sensiblement plus élevé que celui des conducteurs plus âgés avec des taux d'alcoolémie semblables.

Le Manitoba, l'Ontario, et le Nouveau-Brunswick ont augmenté la durée de la tolérance zéro qui demeure maintenant en vigueur même après la fin du programme, et la Nouvelle-Écosse est sur le point d'en faire autant. MADD Canada recommande aux autres provinces et territoires d'emboîter le pas en imposant la tolérance zéro à tous les conducteurs jusqu'à l'âge de 21 ans, et ce, même s'ils ont complété le programme d'accès graduel à la conduite. Les recherches et les statistiques ne laissent planer aucun doute : cette mesure présente un moyen efficace de réduire le nombre de collisions et de décès attribuables à l'alcool chez les jeunes.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter *Évaluation des provinces et des territoires : bulletin de l'an 2009*, *Le modèle MADD Canada 2009*, et *Les jeunes et la conduite avec facultés affaiblies au Canada : possibilités de progrès*, sur le site Internet de MADD Canada (www.madd.ca)

Tolérance zéro après la fin du programme d'accès graduel à la conduite

| Prov./ Terr. | Limite de zéro après le programme | Âge minimum pour la levée de la limite de zéro | Âge légal pour boire |
|--------------|-----------------------------------|--|----------------------|
| AB | Non | 18 | 18 |
| C.-B. | Non | 18½ | 19 |
| MB | 3 ans | 20½ | 18 |
| N.-B. | 3 ans | 21 | 19 |
| T.-N. | Non | 17 | 19 |
| N.-É. | Non ¹ | 18¼ | 19 |
| T.-N.-O. | Non | 17 | 19 |
| NU | Non | 15 | 19 |
| ON | Oui | 22 | 19 |
| Î.-P.-É. | ¼ an | 19 | 19 |
| QC | Non | 18 | 18 |
| SK | Non | 17½ | 19 |
| YK | Non | 17½ | 19 |

1. La loi en instance de promulgation imposera une limite d'alcoolémie de zéro pour deux ans après la fin de l'étape deux. Par conséquent, la durée minimale de la limite d'alcoolémie de zéro sera de 4¾ ans pour ceux qui suivent un cours de conduite à l'étape un et de 5 ans pour ceux qui n'en suivent pas.

Dans l'Ouest...

La section **MADD Upper Fraser Valley** a participé au « Pro Trucker Magazine Truck Rally » tenu au parc Chilliwack Heritage en juillet. Les membres de la section ont installé une table pour distribuer quelque 175 sacs-surprises. Un gros merci à notre nouvelle bénévole Charmaine Surman et à sa famille pour leur participation.

La section **MADD Vancouver métropolitain** a participé cet été à un barrage routier avec le détachement de Burnaby de la GRC. Trois interdictions de conduite de 24 heures ont été émises dans le cadre de ce barrage et un conducteur a été accusé de conduite avec facultés affaiblies. Merci au caporal Jason Bayer et au détachement de Burnaby d'avoir autorisé la participation de MADD.

Le jardin commémoratif aménagé par la section **MADD Williams Lake** dans le parc Boitano est bien apprécié du public et nombreux sont ceux qui viennent admirer la beauté du jardin. Conçu dans le style d'un cercle de guérison, ce jardin entouré de bancs commémoratifs et recelant des rosiers, des arbres, et des arbustes se veut un bel abri paisible.

La section **MADD Red Deer** était ravie d'avoir été l'hôte du lancement provincial de la *Campagne 911* de l'Alberta en conjonction avec ses partenaires, Division K - Police de la circulation (GRC) et Alberta Health Services. Dans le cadre de cette campagne, 18 panneaux routiers seront érigés un peu partout dans la province sur lesquels on pourra lire le message suivant : « *It's your community. It's your call.* ».



Dans cette photo (gauche à droite) : Len Wagner, Coordinateur de la sécurité routière de l'Alberta, région Red Deer ; Shelley Dallas-Smith, Alberta Health Services, zone centrale ; Karen Spruyt, Coordinatrice Safe Communities, centre de l'Alberta ; Aleta Neville, Présidente, MADD Red Deer ; Denise Dubyk, Présidente nationale, MADD Canada ; Jeanette Walker, Alberta Health Services, zone centrale ; Nancy

Staniland, gestionnaire de l'équipe provinciale de prévention de blessures, Alberta Health Services ; Dr Richard Musto – médecin hygiéniste, Alberta Health Services.

Dix-huit équipes ont participé au 9^e tournoi de golf annuel de la section **MADD Edmonton et région** tenu cette année au terrain Links à Spruce Grove. L'événement a bénéficié de l'appui de James H. Brown, le commanditaire principal, ainsi que de plusieurs anciens commanditaires. Il y avait également possibilité de gagner une Malibu 2011 et des billets pour le British Open.

Les bénévoles de la section **MADD Cold Lake** ont fait équipe avec la GRC et la police militaire de la région pour braquer les projecteurs sur la *Campagne 911* durant l'événement « *Maple Flag Open House* » annuel. Les bénévoles Karla Churko, Tammylin Gaudry, Gigi Green et Bev Mckeown ont fait la promotion de la campagne tout en distribuant des signets *911*. Les enfants ont eu l'occasion de prendre place à bord d'un camion, d'un bateau, et une d'auto-patrouille de la GRC et de la police militaire et même d'activer les sirènes.

La section **MADD Lacombe** s'est fait connaître dans sa communauté en participant à la foire « *Celebrate Lacombe Days* » et en organisant une procession « *Choisis ton lift* » pour le défilé. La journée s'est terminée par la tenue de la populaire danse Much Music Video.

Les bénévoles de la section **MADD Winnipeg** se sont rendus à la communauté de Little Black River pour une présentation à la clinique de santé et de bien-être. Linda Hagedorn de la municipalité de Little Black River a été reconnue pour ses travaux de sensibilisation au problème de la conduite avec facultés affaiblies et pour avoir complété un marathon de marche à la mémoire de sa petite-fille, Kristen Sinclair, ainsi que d'autres membres de la communauté tués dans des collisions attribuables à l'alcool. Dans le cadre de leur marathon de marche, Linda, des membres de sa famille, et des amis ont marché de la frontière Ontario-manitobaine jusqu'à Little Black River. Les dons recueillis ont été versés à la section MADD Winnipeg. Nos bénévoles étaient ravis d'avoir cette occasion de visiter la communauté et d'échanger avec les étudiants et les parents.

En Ontario...



La section **MADD Durham** apprécie énormément l'appui de KIA. Voici la KIA Soul mise à la disposition de la section ; l'on pourrait dire qu'elle saute réellement aux yeux. La section prévoit utiliser cette MADDmobile dans le cadre de l'*Opération ruban rouge*, son marathon *Pas à pas vers le changement* annuel, et d'autres événements communautaires.

La section **MADD Halton** fait équipe avec le service de police régional de Halton, le Burlington Road Safety Task Force, et Drive SAFE pour le lancement d'une campagne d'affichage dans le réseau de



transport en commun de Burlington visant à rappeler aux automobilistes de composer le 911 pour signaler les cas soupçonnés de conduite avec facultés affaiblies. Ces publicités accrocheuses viennent s'ajouter à quelque 200 panneaux « *Safe Roads: Your Call* » disposés un peu partout dans la région de Halton.

Cet été, la section **MADD Huron/Bruce** participait à la journée porte ouverte de la caserne de Goderich et à un barbecue au Dean's Valumart.



Dans cette photo prise durant le barbecue Donna Edgar, Dianne Simpson et Barb Rintoul (de gauche à droite) servent des clients affamés !

Carnet des sections

La section **MADD Quinte** était ravie de recevoir une subvention d'Allstate du Canada dans le cadre du programme « Trusted Community Partner ».



Dans cette photo (de gauche à droite) : Doug Norman (Président de la section), Kerri Jianopoulos et Kacey Choquette. « C'est un honneur de voir la différence qu'ils font dans leur communauté. Je suis très fière de faire partie d'une entreprise qui rend la pareille aux communautés où nous travaillons, où nous habitons, et où nous élevons nos familles », a souligné Kacey Choquette, Allstate du Canada (Belleville).

La section **MADD Sarnia/Lambton** ne s'est pas tournée les pouces cet été. La section a engagé une adjointe administrative à temps partiel, reçu une subvention d'Allstate, recruté un nouveau trésorier, et actualisé son affichage à l'aréna RBC Centre/Sarnia Sting Hockey Club.



Chris Noordam, John Reurink, Chloe Dennis et Erin Pollard (en arrière de gauche à droite) durant l'assemblée générale annuelle de la section. À l'avant (gauche à droite) Mary Parkes et Kathryn Bolton.

Le 11 septembre, la section **MADD Thunder Bay** tenait son deuxième marathon de marche et de fauteuil roulant annuel « Pas à pas vers le changement » à la légion slovaque à Thunder Bay. La section offrait en outre d'excellents prix au tirage organisé pour l'événement : des billets pour n'importe quelle destination WestJet, un chandail olympique signé par



Eric Stahl, un téléviseur Samsung de 42 pouces, et une carte-cadeau du service de limousine Prestige.

La section **MADD Waterloo** a dévoilé son jardin commémoratif aux Rockway Gardens à Kitchener. Plusieurs dignitaires de la région étaient du nombre pour signifier leur appui de cette initiative.



Voici une photo d'une partie du groupe présent à l'inauguration du jardin commémoratif. Photo courtoisie du journal SNAP KW.



La section **MADD du comté Wellington** vient de lancer une campagne publicitaire de 52 semaines dans le réseau de transport en commun de Guelph pour recruter des bénévoles. La section souhaite étendre la portée de ses activités et agrandir son équipe de bénévoles.

Chauoki Hamka, dirigeant communautaire de MADD Canada pour les comtés Windsor et Essex



(photo ci-dessous) accepte fièrement un chèque de Marina et Ed Marlovits dans

le cadre d'un tournoi de golf caritatif. La famille Marlovits organise chaque année le tournoi de golf caritatif FIMOE. L'organisme caritatif choisi cette année était le groupe de direction communautaire de MADD Canada pour les comtés Windsor et Essex.

Cet été, la section **MADD York** a fait équipe avec un nombre d'organismes communautaires dans le cadre d'événements et de présentations. La section a également organisé une immense vente de garage offrant d'excellentes aubaines à l'appui de MADD York. Il y avait de quoi pour tous les goûts !



Dans cette photo : Marvin Haggith, Kylee Goldman (Présidente de la section) et Bryce Sellars célèbrent les dons amassés lors du tournoi annuel de poker du groupe « York Simcoe Riders Chapter K » tenu à Newmarket. La section a également reçu les recettes de l'événement organisé par Biker Boyz Blocko 7 à Woodbridge.

Au Québec...

Depuis le début de l'été, les citoyens de la région de la Beauce sont intrigués de voir sur leurs routes et aux événements locaux un nouveau véhicule – il s'agit de la voiture KIA MADD Beauce. La KIA Soul, peinte aux couleurs de notre organisation et portant notre message de sensibilisation de la Campagne 911, a été vue aux événements majeurs de la communauté tels que parades,



tournois de golf, festivals et présentations. Même lorsqu'elle est stationnée chez le concessionnaire, la voiture MADD est clairement visible de l'autoroute et génère beaucoup d'intérêt pour la section locale et notre organisation en général. Merci à KIA de nous offrir l'opportunité de véhiculer notre message de sensibilisation sur les routes du Québec !

Région de l'Atlantique...

Les sections **MADD Halifax** et **MADD comté Yarmouth** ont organisé des marathons « *Pas à pas vers le changement* ». Les sections misent depuis plusieurs années sur cet événement pour sensibiliser le public et financer leurs activités communautaires.

Les sections **MADD comté Charlotte**, **MADD Cap-Breton**, **MADD comté Guysborough**, et **MADD Bordertown** participent à de nombreuses activités communautaires où ils utilisent des moyens créatifs de sensibiliser la population. Ils mettent également l'accent sur le recrutement de nouveaux membres et de bénévoles et sur l'éducation du public sur les dangers de la conduite avec facultés affaiblies.

Plus tôt dans le mois, la section **MADD du Sud-est du Nouveau-Brunswick** a inauguré son jardin Fair Haven Memorial. Ce superbe jardin commémoratif, fruit d'un projet conjoint du salon funéraire Fair Haven et de la section, s'avère un lieu paisible où les résidents du Nouveau-Brunswick peuvent venir rendre hommage aux êtres chers tués dans des collisions

attribuables à la conduite avec facultés affaiblies.

Félicitations à la section **MADD de la région métropolitaine de Fredericton** d'avoir obtenu le mandat d'être hôte de la conférence régionale de l'Atlantique en mai 2011.

Les sections de l'Atlantique continuent à contribuer à la réussite de la *Campagne 911* dans les endroits désignés de la Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, et du Nouveau-Brunswick. Félicitations pour tout ce que vous faites en vue d'impliquer vos communautés dans le dossier de la sécurité routière.

La section **MADD Lunenburg Queens** a participé à un événement d'aviron caritatif tenu en août dans le cadre de la foire «



Seafest » de la Brooklyn Marina. « Your Safe Harbour », l'équipe de la section, s'est

plongée dans cette activité pour faire de la sensibilisation et amasser des fonds. La section avait également monté un kiosque tout près pour faire connaître la section aux visiteurs et présenter un aperçu de ses services et de ses activités.

Et ça reCROÎTmence !

MADD Canada souhaite la bienvenue à ses nouveaux Dirigeants communautaires.

En Colombie-Britannique, Misty Tait entre en fonction dans son rôle de dirigeante communautaire à Penticton, et Alanna Dochtermann à Nanaimo. En Ontario, Peggy Meigs entre en fonction dans son rôle de dirigeante communautaire à Sudbury, Garry Rawlinson à Brampton, et Dameon Okposio à Mississauga.

Nous les remercions tous de leur disposition à diffuser le message de MADD Canada dans leurs communautés. Pour connaître leurs coordonnées, veuillez consulter le site Internet de MADD Canada (www.madd.ca).

COMMANDITAIRE DU MARATHON PAS À PAS VERS LE CHANGEMENT



Commanditaire d'événement

Maritime-Ontario Freight Lines Limited



COMMANDITAIRE TECHNOLOGIQUE

Partenaire technologique – Niveau or
Alcohol Countermeasure Systems Corporation



Appuyez MADD Canada en offrant votre véhicule à Autos-o-ciel



Chaque année au Canada, environ 500 000 véhicules sont déclarés inaptes à l'utilisation en raison de systèmes d'échappement défectueux, d'accidents, etc. Bien que nous veillions au recyclage du verre et du plastique, de manière générale, nous ne songeons jamais au recyclage de nos automobiles.

Autos-o-ciel offre un moyen commode et économe aux propriétaires de véhicules de se départir de leurs vieux véhicules ultra-polluants. Le véhicule est remorqué sans frais (valeur de 200 \$) et recyclé. Par la suite, les fonds amassés par la vente de la ferraille sont versés aux organismes de bienfaisance

affiliés dont, notamment, MADD Canada.

Les participants obtiennent un reçu d'impôt pour activités de bienfaisance pour le don de véhicule. Les participants ont également la satisfaction de savoir que leur véhicule a été recyclé selon un processus respectueux de l'environnement et qu'ils ont aidé un organisme de bienfaisance. Depuis son inauguration en 2000, Autos-o-ciel et ses partenaires ont retiré plus de 90 000 véhicules polluants de la route tout en générant plus de 200 000 \$ au bénéfice des organismes de bienfaisance affiliés.

Pour offrir votre voiture en don ou pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez composer le 1-866-535-7312 ou consulter le site Internet d'Autos-o-ciel à cette adresse www.carheaven.ca. Lorsque vous remplissez le formulaire de don, n'oubliez pas de désigner MADD Canada comme votre organisme de bienfaisance de choix.

Autos-o-ciel, une initiative de Summerhill Impact, est le plus important programme de recyclage de véhicules à des fins caritatives du Canada (www.summerhillgroup.ca).

Appuyez MADD Canada tout en amassant des points récompenses BMO MasterCard

Grâce au programme d'affinité de BMO Banque de Montréal, les titulaires de carte MasterCard peuvent fièrement afficher leur appui de MADD Canada tout en se payant la traite.

Avec chaque achat, les titulaires de carte BMO MADD Canada MasterCard amassent des milles AIR MILES® ou des points de remise en espèces et BMO offre un don à MADD Canada sans frais supplémentaires pour le titulaire. Pour les utilisateurs de carte de crédit, ce programme présente un excellent moyen d'appuyer MADD Canada.

En plus d'être offerte **sans frais annuels**, votre carte BMO MADD Canada MasterCard vous permet d'amasser un mille de récompense AIR MILES®† par tranche de 20 \$ d'achat ou une remise de 0,5 %.

Vous pouvez même choisir l'option AIR MILES Or® pour obtenir 25% de milles de récompense en prime sur vos vols partout au monde.



Demandez votre carte BMO MADD Canada MasterCard dès aujourd'hui. Rendez-vous sur www.bmo.com/madd pour faire la demande en ligne ou composez le 1-800-263-2263.

Un nouveau moyen d'appuyer MADD Canada

MADD Canada vient de lancer un nouveau programme de cartes de souhaits qui permet aux partisans, aux particuliers, et aux entreprises de commander et de personnaliser des cartes de souhaits en ligne. Les profits nets de la vente de ces cartes contribuent à la réalisation de la mission de MADD Canada de mettre fin à la conduite avec facultés affaiblies et de venir en aide aux victimes de ce crime de violence.

Ce programme, élaboré en conjonction avec Giving-Matters (division du groupe Teldon Media), se veut pour les partisans de MADD Canada un nouveau moyen amusant et excitant d'appuyer notre cause. Au cours d'une année typique, la majorité des individus et des entreprises achètent des cartes de souhaits. Le nouveau site Web de MADD Canada présente un portail d'où nos partisans peuvent commander des cartes de souhaits pour une foule d'occasions.

MADD Canada s'est engagé à améliorer la sécurité de nos routes et de nos voies maritimes pour tout le monde. Votre participation au programme de cartes de souhaits de MADD Canada contribue à la réalisation de cet objectif.



Exemples de cartes de souhaits.

Pour tout savoir au sujet de cette nouvelle initiative amusante, rendez-vous sur www.madd.giving-matters.com.

Abonnez-vous à vos revues préférées tout en appuyant MADD Canada

Si vous aimez lire des magazines ou offrir des abonnements en cadeau, la boutique virtuelle de MADD Canada est faite juste pour vous ! En plus d'avoir le choix de plus de 650 titres populaires – comme **Chatelaine**, **Maclean's**, et **People** – vous économiserez jusqu'à 85 % sur les prix en kiosque. Et ce n'est pas tout ! Puisque 37 % de vos achats sont versés directement à MADD Canada, vous aurez la satisfaction de savoir que vous appuyez une excellente cause. Vous recevrez en outre une carte-cadeau Second Cup d'une valeur de 5 \$ avec tout achat ou renouvellement de deux abonnements ou plus. N'hésitez pas à en parler à vos proches et vos voisins afin qu'ils puissent eux aussi réaliser de belles économies. Vos amis, votre bibliothèque municipale, ainsi que les écoles, les médecins et les dentistes de votre région apprécieront la commodité de notre boutique virtuelle pour le renouvellement de leurs abonnements. Ils seront également heureux de savoir

que leur achat appuie une cause louable comme MADD Canada.

N'hésitez pas à consulter notre site pour en savoir davantage :

www.madd.ca/francais/donating/causerelated.html

Épargnez jusqu'à 85% du prix en kiosque!

37% des ventes sera remis à MADD!

MADD
Mothers Against Drunk Driving™
Les mères contre l'alcool au volant™

Appui des particuliers et des entreprises

MADD Canada tient à remercier les individus, les entreprises, les fondations et les associations suivantes de leur engagement financier à l'appui des victimes de la conduite avec facultés affaiblies. Ensemble, nous mettrons fin à la conduite avec facultés affaiblies, nous sauverons des vies et nous préviendrons des blessures.

Platine – 10 000 \$ et plus

Autos-o-ciel
La Fondation Trillium de l'Ontario
Ministère de la Justice du Canada
Ontario Ministère de Transports
Transport Canada
Wild Rose Foundation

Or – 5 000 \$ et plus

Agency 59
Tigre Géant
The Responsive Marketing Group Inc.

Argent – 1 000 \$ et plus

Caring Hands Publishing
La Fondation de la famille Birks
Miller Memorial Foundation

Dons altruistes

Platine

Karel et Yoka ter Brugge
Professor Robert Solomon et Dr. Barbara Lent

Argent

Carolyn Swinson
Hugh Kelly
James Stanford
Jim Waters
Michael Adelson

Bronze

Alison Prentice
Ari & Deanna Joffe
Denise & Bruce Knight
June Clarke
Jeanine Moore
Linda Patchell
Marjory LeBreton
Mary White
Mr. & Mrs. Maurice Benoit
Shirley Grant



MADD Canada est membre d'Imagine Canada et affiche fièrement la marque de confiance d'Imagine Canada pour signaler notre engagement à l'égard de la gestion et de la comptabilité responsables des fonds que nous confient nos donateurs.

Oui, vous pouvez compter sur mon engagement envers MADD Canada.

J'inclus une contribution spéciale de :

15 \$ 25 \$ 35 \$ 50 \$ Autre _____ \$

J'aimerais participer au programme de dons mensuels de MADD Canada (veuillez me faire parvenir les renseignements à cet égard).

Je préfère faire mon don par : Chèque Visa MasterCard AMEX

Nom : _____

Adresse : _____

N° de carte de crédit : _____ Date d'expiration : _____

Signature : _____

Veuillez faire votre chèque ou mandat à l'ordre de MADD Canada.

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance canadien: 13907 2060 RR0001

Un reçu vous sera automatiquement délivré pour tout don de 20 \$ ou plus.

Pour tout autre montant, veuillez cocher cette case si vous désirez recevoir un reçu.

OUI, je désire recevoir mon bulletin par voie électronique.

Mon adresse de courriel _____



Pour communiquer avec nous

Tél. : 905-829-8805 1-800-665-MADD Télécopieur : 905-829-8860
Site Internet : www.madd.ca Courriel : info@madd.ca
Adresse : 2010, Winston Park Drive, Bureau 500, Oakville, (Ontario) L6H 5R7

Président du Conseil d'administration national :
Wayne Kauffeldt
Présidente nationale bénévole : *Denise Dubyk*
Chef de la direction : *Andrew Murie*